THIBAUT

Together we shape innovation.

SERIE TC

TC425 | TC625 | TC725
TC1100 | TC1200 | TC1350
TC1600



5-axis sawing, shaping & machining centers.
Centres de débitage, de profilage et d'usinage 5 axes.
Säge, Profilier-und-Bearbeitungszentren 5 Achsen.
Centros de corte, de perfilado & de trabajo 5 ejes.

A full range of 5-axis CNC sawing centers

Une gamme de débiteuses 5 axes qui répond à tous vos besoins

Ein komplettes Angebot an 5-Achsen-CNC-Bearbeitungszentren

Una amplia gama de cortadora 5 ejes

EN **The TC series... a large choice in available numerically controlled sawing centers. Thanks to its experience, THIBAUT has introduced a wide range of machines with customized configurations to meet any of your requirements.**

FR La série TC... c'est un large choix de centres de débitage CN. Fort de son expérience, THIBAUT a conçu une gamme complète de machines adaptée à vos besoins ; avec des configurations vraiment diverses, pour apporter une réponse personnalisée à votre projet.

DE Die Serie TC... bietet ein großes Spektrum an CNC-Sägenzentren. THIBAUT hat eine Reihe von Maschinen mit unterschiedlichen Ausstattungen entwickelt, für eine auf Sie zugeschnittene Lösung.

ES La serie TC... Es un abanico de centros de corte numéricos. Valiéndose de su experiencia, THIBAUT ha concebido una gama de máquinas adaptada a sus proyectos, con configuraciones realmente variadas, con el fin de ofrecer una respuesta personalizada a sus necesidades.

TC425



300 / 525 mm
11.8 / 20.6 “

H maxi
155 mm
6.1 ”

13.2 kW (S6)
17.4 hp (S6)
4.5 t

TC625

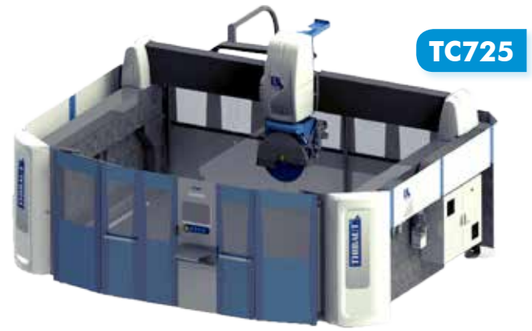


300 / 650 mm
11.8 / 25.5 “

H maxi
200 mm
8 ”

13.2 kW (S6)
17.4 hp (S6)
7,7 t

TC725

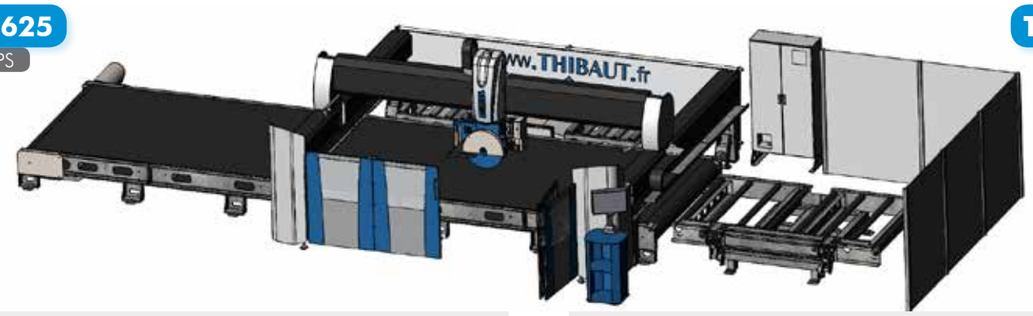


400 / 750 mm
15.7 / 29.5 “

H maxi
255 mm
10 ”

19.9 kW (S6)
26.7 hp (S6)
7,7 t

TC625 TOPS



300 / 650 mm
11.8 / 25.5 “

H maxi
200 mm
8”

13.2 kW (S6)
17.4 hp (S6)
7.7 t

TC725 TOPS

400 / 750 mm
15.7 / 29.5 “

H maxi
255 mm
10 ”

19.9 kW (S6)
26.7 hp (S6)
7.7 t

TC1100



490 / 1140 mm
19.3 / 44.9 “

H maxi
410 mm
16.14 ”

22/31 kW (S6)
29.5/41.5 hp (S6)
9.25 t

TC1200

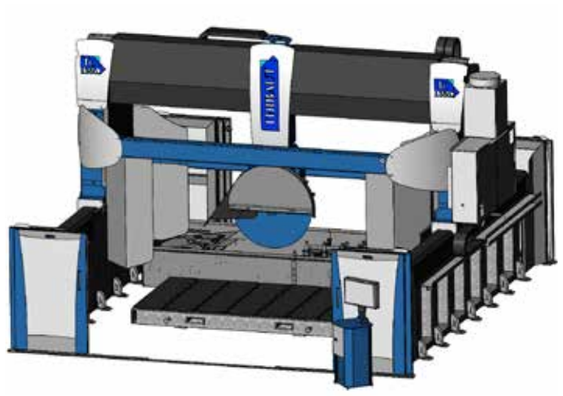


490 / 1250 mm
19.3 / 49.2 “

H maxi
425 mm
16.7 ”

42 kW (S6)
56.3 hp (S6)
9 t

TC1350 V2

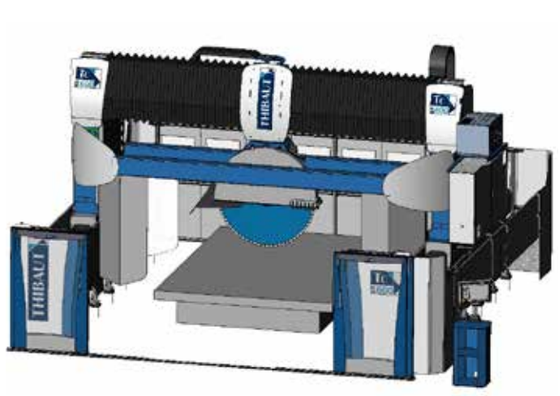


400 / 1390 mm
15.7 / 54.7 “

H maxi
520 mm
20.5 ”

49 kW (S6)
66 hp (S6)
10.8 t

TC1600

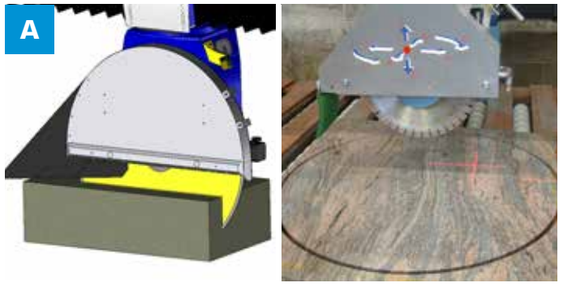


400 / 1650 mm
15.7 / 65 “

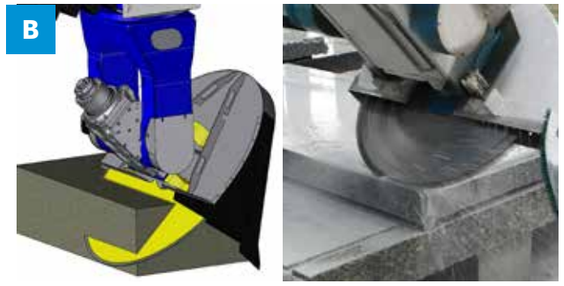
H maxi
650 mm
25.6 ”

61 kW (S6)
82 hp (S6)
10.8 t

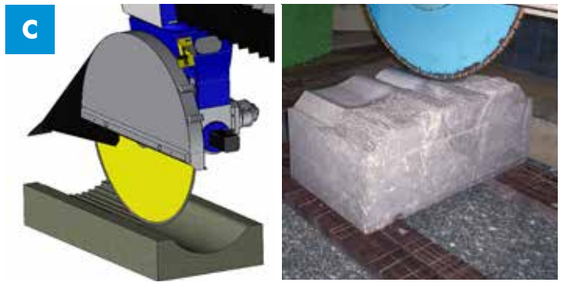
Multiple choices of operation
Choix multiples d'opérations
Vielfältige Anwendungsmöglichkeiten
Muchísimas elecciones de trabajos



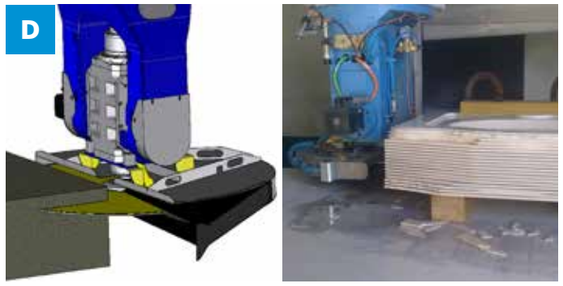
EN **Cut in any direction**
FR Coupe dans toutes les directions
DE Schnitt in alle Richtungen
ES Corte en todas direcciones



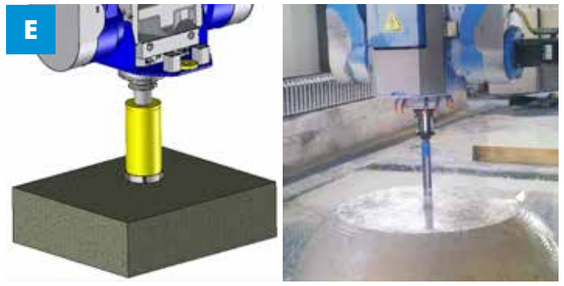
EN **Any angle cut**
FR Coupe tous angles
DE Schnitt aller Winkel
ES Corte todos ángulos



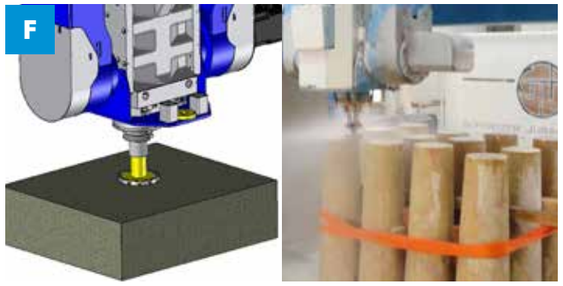
EN **Curved or linear cuttings**
FR Lissage
DE Geraden oder Kurven sägen
ES Desbastado de piedras lineales o curvas



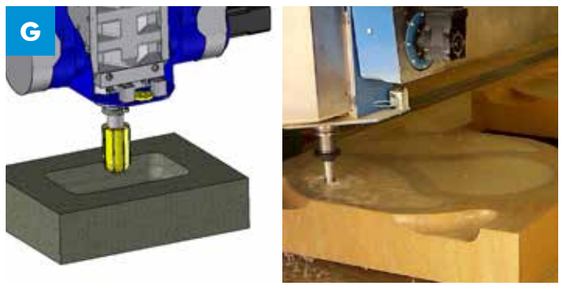
EN **Horizontal cutting / shaping**
FR Coupes / mises en forme horizontales
DE Horizontale Schnitte / Gestaltung
ES Cortes / puesta en forma horizontal



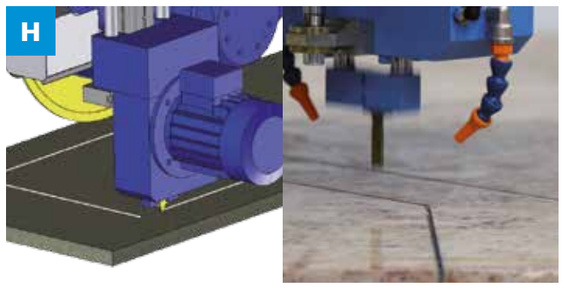
EN **Drilling**
FR Perçage
DE Bohren
ES Taladro



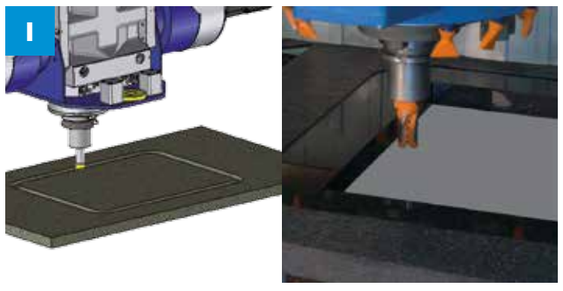
EN **Milling**
FR Fraisage
DE Fräsen
ES Fresado



EN **Ballcutter**
FR Fraise boule
DE Kugelfräser
ES Fresa bola



EN **Angle cut solution = ACS**
FR Coupe d'angle = ACS
DE Winkelschnitt = ACS
ES Corte de ángulo = ACS



EN **Routing**
FR Détourage
DE Konturen fräsen
ES Recorte

Get inspired!
Inspirez-vous !
Lassen Sie sich inspirieren!
Dejese inspirar!









TC425

5-axis sawing center Ø525 mm / Centre de débitage 5 axes Ø525 mm
5-Achsen-Sägezentrum Ø525 mm / Centro de corte 5 ejes Ø525 mm

EN **Designed to offer maximum freedom, the TC425 is the only compact saw in its category equipped with 6 integrated tools for full autonomy. It performs continuous, automatic cutting in all directions, up to 155 mm thick.**
This sawing center is particularly well-suited for decorative applications, tiling, and thin-monument applications, such as monument cladding or the production of lightweight monuments.

FR Pensée pour offrir un maximum de liberté, la TC425 est la seule débiteuse compacte de sa catégorie à intégrer 6 outils pour une autonomie totale. Elle permet d'enchaîner les coupes dans toutes les directions en automatique et ce jusqu'à 155 mm d'épaisseur.
Elle est particulièrement adaptée aux applications de la décoration, du carrelage et du funéraire faible épaisseur, tels que le placage de monuments ou les monuments de faible épaisseur.

DE Die TC425 wurde entwickelt, um maximale Freiheit zu bieten und ist die einzige kompakte Säge ihrer Kategorie mit 6 integrierten Werkzeugen für vollständige Autonomie. Sie führt kontinuierliche, automatische Schnitte in alle Richtungen bis zu einer Dicke von 155 mm aus.
Dieses Sägezentrum eignet sich besonders für Dekorationsarbeiten, Fliesenarbeiten und feine Monumentenbearbeitung, wie z. B. die Verkleidung von Denkmälern oder die Herstellung leichter Monumente.

ES La TC425 ha sido diseñada para ofrecer la máxima libertad y es la única sierra compacta de su categoría equipada con 6 herramientas integradas para total autonomía. Realiza cortes continuos y automáticos en todas las direcciones, hasta un grosor de 155 mm.
Este centro de corte es especialmente adecuado para aplicaciones decorativas, alicatado y trabajos en monumentos finos, como el revestimiento de monumentos o la fabricación de monumentos ligeros.

Video
SCAN ME

6 integrated tools for total autonomy
6 outils intégrés pour une autonomie totale
6 integrierte Werkzeuge für totale Autonomie
6 herramientas integradas para una autonomía total



AVS: 500 kg maxi lifting capacity!
AVS : capacité de levage maxi 500 kg !
AVS: Hubkapazität max 500 kg!
AVS: capacidad máxima de elevación 500 kg!

Quick and easy installation without civil engineering!
Installation rapide et facile, sans travaux de génie civil !
Schnelle und einfache Installation, ohne Bauarbeiten!
Instalación rápida y sencilla, sin obras de ingeniería civil!

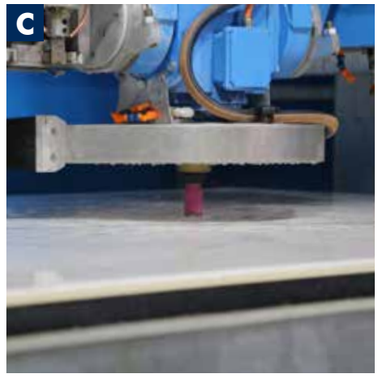
Compliance with safety standard EN 16564.
Respect de la norme de sécurité EN 16564.
Konformität mit dem Sicherheitsstandard EN 16564.
Ajustada a la norma de seguridad EN 16564.

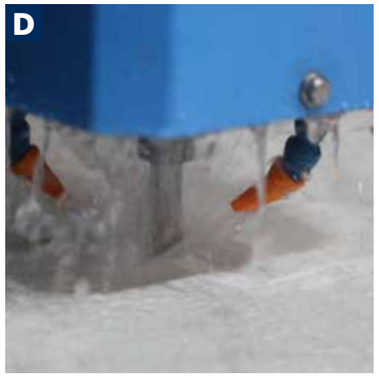


Some operations / Quelques opérations / Anwendungen / Algunas operaciones













Standard and optional equipments
Les équipements de série et en option
Standard und optionale Ausstattung
Equipamientos de serie y opcionales

A



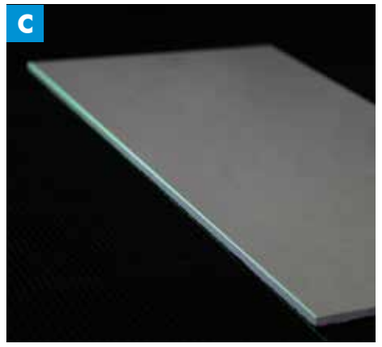
EN Touchscreen control panel and remote control
FR Pupitre à écran tactile et télécommande
DE Touchscreen Bedienpult und Fernbedienung
ES Pupitre de mando con pantalla táctil y control remoto

B



EN Galvanised tilting working table with rubber mat
FR Table de travail inclinable en acier galvanisé avec tapis en caoutchouc
DE Galvanisierter Arbeitstisch mit Gummimatte
ES Mesa de trabajo de acero galvanizado con alfombra de goma

C



EN Line laser and cross line laser
FR Laser trait et laser croix
DE Linienlaser und Kreuzlaser
ES Láser de línea y láser cruz

D



EN Slab sensoring device
FR Palpeur d'épaisseur de tranches
DE Werkstück-Messeinheit
ES Palpador de medida de espesor de plancha

E



EN Tool sensoring device
FR Palpeur d'outils
DE Werkzeug-Messeinheit
ES Palpador medida de herramienta

F



EN 1/2 gas adaptation for cutters, drills ...
FR Adaptation 1/2 gaz pour fraises, forets ...
DE 1/2 Zoll Anschluss für Bohrer, Fräser ...
ES Adaptador 1/2 gas

Options

1



EN Camera
FR Appareil photo
DE Kamera
ES Cámara de fotografía

2



EN AVS: Automatic Vacuum System
FR AVS : ventouse de mauntention embarquée
DE AVS: automatischer Vakuum-Saugheber
ES AVS: ventosa de manipulación

3

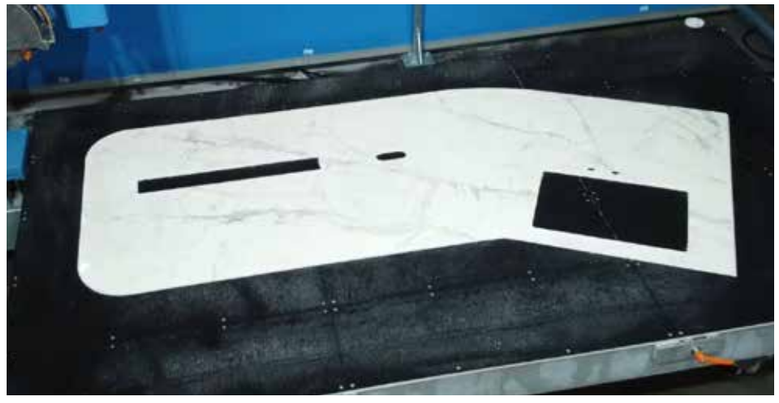


EN ACS: Angle Cut Solution
FR ACS : solution de découpe des angles
DE ACS: Lösung für das Kantenschneiden
ES ACS: solución para el corte de ángulos

4



EN Routing unit
FR Unité de détoutage
DE Zusatz Fräsaggregat
ES Unidad de contorneado



5



EN Disc flange of big dimension
FR Flasque de grande dimension
DE Flansch mit grossem Durchmesser
ES Bridas del disco de grandes dimensiones

6



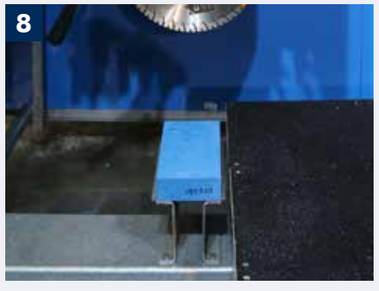
EN Milling tool spray
FR Arrosage des outils de fraisage
DE Bewässerung der Fräswerkzeuge
ES Refrigeración para herramientas de fresado

7



EN Additional table
FR Table de dépose
DE Ablegetisch
ES Mesa de depósito

8



EN Sharpening stone
FR Pierre abrasive pour avivage d'outils
DE Schleifstein zum Schärfen von Diamantwerkzeugen
ES Piedra de afilado

9



EN Disc housing Ø525 mm
FR Carter de disque Ø525 mm
DE Schutzhaube für sägeblatt Ø525 mm
ES Carter de disco Ø525 mm



TC625

5-axis sawing center Ø625 mm / Centre de débitage 5 axes Ø625 mm
5-Achsen-Sägezentrum Ø625 mm / Centro de corte 5 ejes Ø625 mm

EN **A genuine CNC sawing center with up to 5 axis, the TC625 permits you to link the cuts in all directions (straight or inclined) automatically without moving the slab. It can put materials up to 200 mm (7.87") thickness and profile workpieces of any shape. The 360° disc rotation makes the turning table useless, making the machine very compact. This machine exists in three different versions: MONOBLOC version (economic), M version (ergonomic) or TOPS version (productive).**

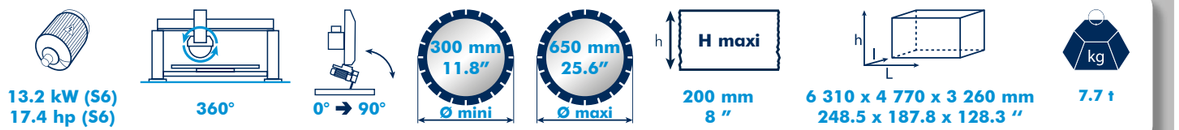
FR Véritable centre de débitage et façonnage à commande numérique 5 axes, la TC625 permet d'enchaîner les coupes dans toutes les directions en automatique et ce jusqu'à 200 mm d'épaisseur ou de profiler des pièces de toutes formes. La rotation de la tête sur 360° ne nécessite pas de table tournante ce qui en fait une machine très compacte. La TC625 est déclinable en trois versions : version MONOBLOC (économique), version M (ergonomique) ou version TOPS (productive).

DE Mit der TC625, einem echten CNC-Sägezentrum mit bis zu 5 Achsen, können Sie die Schnitte automatisch in alle Richtungen (gerade oder geneigt) verbinden, ohne die Platte zu bewegen. Es können Materialien mit einer Dicke von bis zu 200 mm und Profilwerkstücke jeder Form eingesetzt werden. Die 360 ° -Drehung des Kopfes macht einen Drehtisch überflüssig und die Maschine ist sehr kompakt. Diese Maschine gibt es in drei verschiedenen Versionen: MONOBLOC-Version (wirtschaftlich), M-Version (ergonomisch) oder TOPS-Version (produktiv).

ES Un verdadero centro de corte y perfilado controlado numéricamente de 5 ejes, la TC625 le permite encadenar cortes en todas las direcciones automáticamente hasta 200 mm de espesor o para perfilar piezas de todas las formas. La rotación del cabezal hasta 360 ° no requiere una mesa giratoria, lo que la convierte en una máquina muy compacta. Las TC625 están disponible en tres versiones: versión MONOBLOC (económica), versión M (ergonómica) o versión TOPS (productiva).

Video

SCAN ME

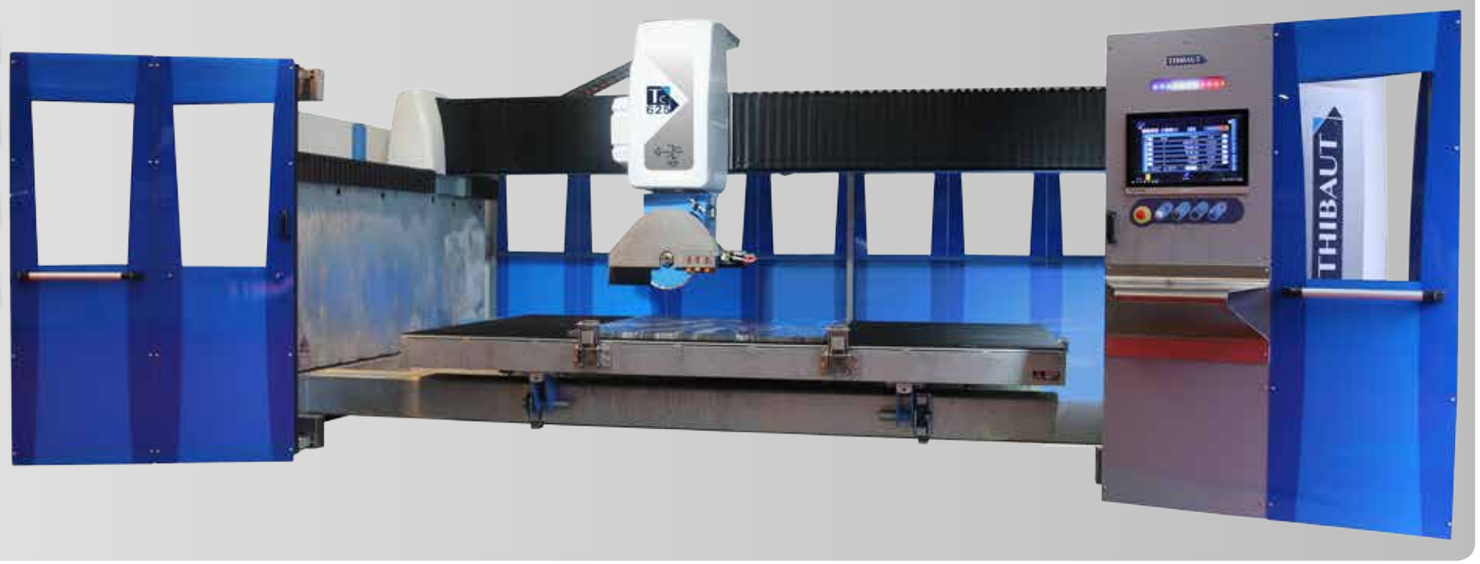


AVS: 500 kg maxi lifting capacity!
AVS : capacité de levage maxi 500 kg !
AVS: Hubkapazität max 500 kg!
AVS: capacidad máxima de elevación 500 kg!

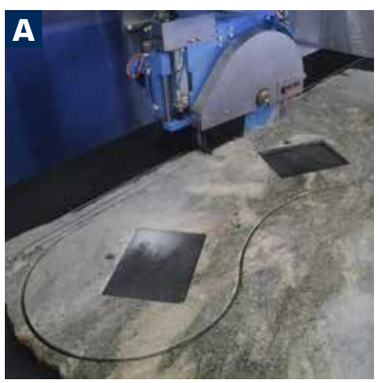
Compliance with safety standard EN 16564.
Respect de la norme de sécurité EN 16564.
Konformität mit dem Sicherheitsstandard EN 16564.
Ajustada a la norma de seguridad EN 16564.

Robust machine (8000 kg) without civil engineering! Its programming is simple and accessible to all.
Machine robuste (8000 kg) sans génie civil ! Sa programmation est simple et accessible à tous.
Robuste Maschine (8000 kg) ohne Tiefbau! Die Programmierung ist einfach und für jedermann zugänglich.
Máquina robusta (8000 kg) sin obra civil! Su programación es sencilla y accesible para todos.

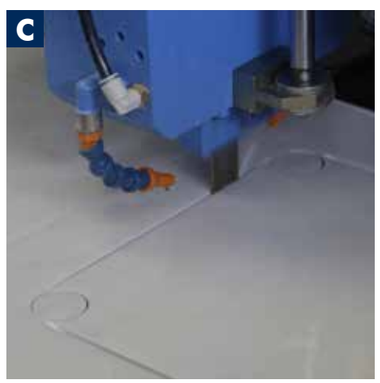
The most robust machine in its category
La plus robuste du marché dans sa catégorie
Die robusteste Maschine in ihrer Kategorie
La máquina más robusta de su categoría



Some operations / Quelques opérations / Anwendungen / Algunas operaciones













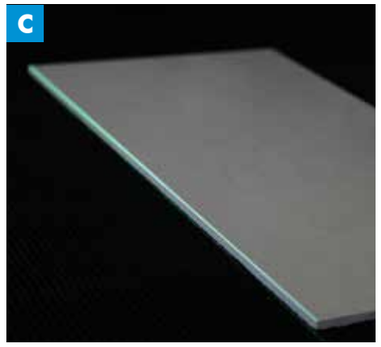
Standard and optional equipments
Les équipements de série et en option
Standard und optionale Ausstattung
Equipamientos de serie y opcionales



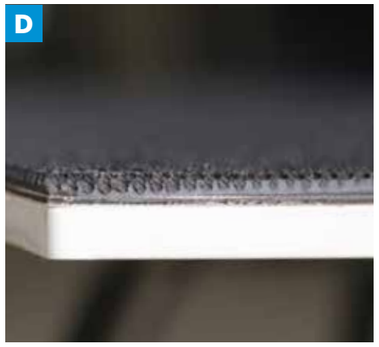
EN **19'' touchscreen control panel**
FR Pupitre à écran tactile 19''
DE 19'' Touchscreen Bedienpult
ES Pupitre de mando con pantalla táctil 19''



EN **Tactile remote control**
FR Télécommande tactile
DE Taktile Fernbedienung
ES Control remoto táctil



EN **Line laser and cross line laser**
FR Laser trait et laser croix
DE Linienlaser und Kreuzlaser
ES Láser de línea y láser cruz



EN **Galvanised working table with rubber mat**
FR Table de travail en acier galvanisé avec tapis en caoutchouc
DE Galvanisierter Arbeitstisch mit Gummimatte
ES Mesa de trabajo de acero galvanizado con alfombra de goma



EN **Redesigned blade housing**
FR Carter de disque repensé
DE Schutzhaube
ES Carter para el disco rediseñado

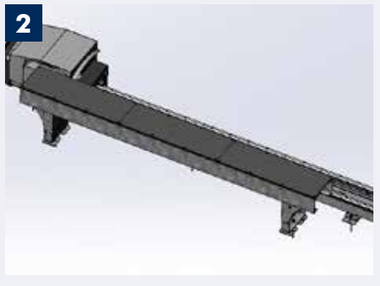


EN **1/2 gas adaptation for cutters, drills ...**
FR Adaptation 1/2 gaz pour fraises, forets ...
DE 1/2 Zoll Anschluss für Bohrer, Fräser ...
ES Adaptador 1/2 gas

Options



EN **Tilting table**
FR Table inclinable
DE Kipptisch
ES Mesa abatible



EN **Additional table and rodding unit**
FR Table de dépose et poste de rainurage inférieur
DE Ablegetisch und Unterschnittaggregat
ES Mesa de depósito y dispositivo de corte de ranuras inferiores



EN **Camera**
FR Appareil photo
DE Kamera
ES Cámara de fotografía



EN **Slab sensoring device**
FR Palpeur d'épaisseur de tranches
DE Werkstück-Messeinheit
ES Palpador de medida de espesor de plancha



EN **Tool sensoring device**
FR Palpeur d'outils
DE Werkzeug-Messeinheit
ES Palpador medida de herramienta





EN **Disc flange of big dimension**
FR Flasque de grande dimension
DE Flansch mit grossem Durchmesser
ES Bridas del disco de grandes dimensiones



EN **Milling tool spray**
FR Arrosage des outils de fraisage
DE Bewässerung der Fräswerkzeuge
ES Refrigeración para herramientas de fresado



EN **Sharpening stone**
FR Pierre abrasive pour avivage d'outils
DE Schleifstein zum Schärfen von Diamantwerkzeugen
ES Piedra de afilado



EN **AVS: Automatic Vacuum System**
FR AVS : ventouse de mauntention embarquée
DE AVS: automatischer Vakuum-Saugheber
ES AVS: ventosa de manipulación



EN **ACS: Angle Cut Solution**
FR ACS : solution de découpe des angles
DE ACS: Lösung für das Kantenschneiden
ES ACS: solución para el corte de ángulos



TC725

5-axis sawing center Ø725 mm / Centre de débitage 5 axes Ø725 mm
5-Achsen-Sägezentrum Ø725 mm / Centro de corte 5 ejes Ø725 mm

EN **High level of production!**
This 5-axis CNC sawing and shaping centre can be equipped with a magazine and automatic tool change (disc, drill, milling cutter, brush, etc.) for more autonomy. Powerful, the TC725 can perform all types of automatic operations up to 255 mm thickness. The 360 ° head rotation does not require a turntable which makes it a very compact machine. The TC725 is available in two versions: M version or TOPS version.

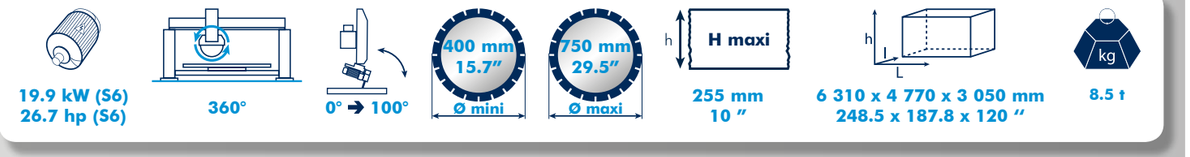
FR Haut niveau de production !
Ce centre de débitage et façonnage à commande numérique 5 axes, peut être équipé d'un magasin et changement automatique d'outils (disque, foret, fraise, brosse ...) pour plus d'autonomie. Puissante, la TC725 permet d'enchaîner tout type d'opérations en automatique et ce jusqu'à 255 mm d'épaisseur. La rotation de la tête sur 360° ne nécessite pas de table tournante ce qui en fait une machine très compacte. La TC725 est déclinable en deux versions : version M ou version TOPS.

DE Hohes Produktionsniveau!
Dieses 5-Achsen-CNC-Säge- und Fräszentrum kann mit einem Magazin und automatischem Werkzeugwechsel (Scheibe, Bohrer, Fräser, Bürste, etc.) für mehr Selbständigkeit ausgestattet werden. Die sehr leistungsfähige TC725 kann alle Arten von automatischen Bearbeitungen bis zu einer Stärke von 255 mm durchführen. Die 360° Kopfdrehung erfordert keinen Drehtisch, was sie zu einer sehr kompakten Maschine macht. Die TC725 ist in zwei Versionen erhältlich: M-Version oder TOPS-Version.

ES Alto nivel de producción!
Este centro de corte y perfilado controlado numéricamente de 5 ejes puede ser equipado con un almacen y cambio automático de herramienta (disco, broca, fresa, cepillo ...) para una mayor autonomía. Potente, el TC725 le permite encadenar todo tipo de operaciones automáticamente y hasta 255 mm de espesor. La rotación de la cabeza de 360° no requiere plato giratorio, lo que la convierte en una máquina muy compacta. El TC725 está disponible en dos versiones: versión M o versión TOPS.

Video
SCAN ME

Ask to be seen!
Demande à être vue !
Sehenswert!
¡Solicitud de demonstracion!



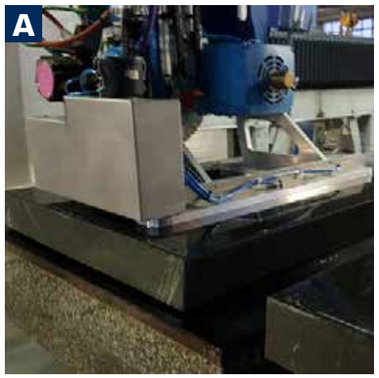
AVS: 750 kg maxi lifting capacity!
AVS : capacité de levage maxi 750 kg !
AVS: Hubkapazität max 750 kg!
AVS: capacidad máxima de elevación 750 kg!

Automatic tool change.
Changement automatique d'outils.
Automatischer Werkzeugwechsel.
Cambio de herramienta automático.

Compliance with safety standard EN 16564.
Respect de la norme de sécurité EN 16564.
Konformität mit dem Sicherheitsstandart EN 16564.
Ajustada a la norma de seguridad EN 16564.



Some operations / Quelques opérations / Anwendungen / Algunas operaciones

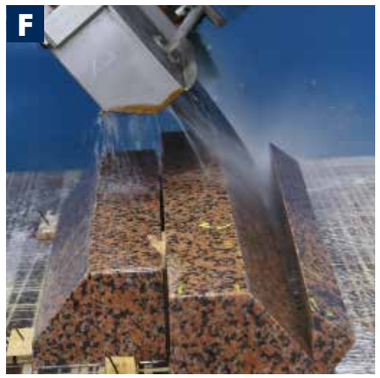












Standard and optional equipments

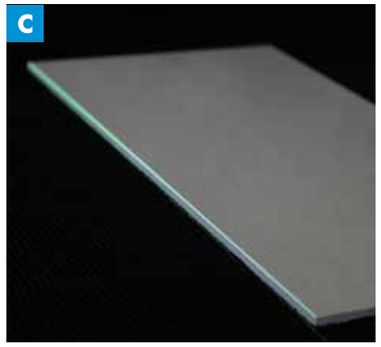
Les équipements de série et en option
Standard und optionale Ausstattung
Equipamientos de serie y opcionales



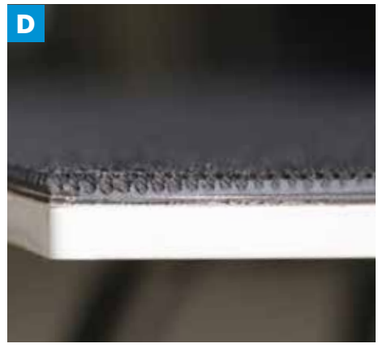
EN **19'' touchscreen control panel**
FR Pupitre à écran tactile 19''
DE 19'' Touchscreen Bedienpult
ES Pupitre de mando con pantalla táctil 19''



EN **Tactile remote control**
FR Télécommande tactile
DE Taktile Fernbedienung
ES Control remoto táctil



EN **Line laser and cross line laser**
FR Laser trait et laser croix
DE Linienlaser und Kreuzlaser
ES Láser de línea y láser cruz



EN **Galvanised working table with rubber mat**
FR Table de travail en acier galvanisé avec tapis en caoutchouc
DE Galvanisierter Arbeitstisch mit Gummimatte
ES Mesa de trabajo de acero galvanizado con alfombra de goma



EN **Redesigned blade housing**
FR Carter de disque repensé
DE Schutzhaube
ES Carter para el disco repensado

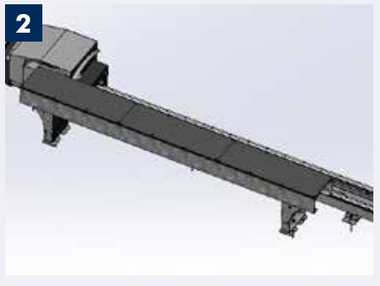


EN **1/2 gas adaptation for cutters, drills ...**
FR Adaptation 1/2 gaz pour fraises, forets ...
DE 1/2 Zoll Anschluss für Bohrer, Fräser ...
ES Adaptador 1/2 gas

Options



EN **Tilting table**
FR Table inclinable
DE Kipptisch
ES Mesa abatible



EN **Additional table and rodding unit**
FR Table de dépose et poste de rainurage inférieur
DE Ablegetisch und Unterschnittaggregat
ES Mesa de depósito y dispositivo de corte de ranuras inferiores



EN **Camera**
FR Appareil photo
DE Kamera
ES Cámara de fotografía



EN **Slab sensoring device**
FR Palpeur d'épaisseur de tranches
DE Werkstück-Messeinheit
ES Palpador de medida de espesor de plancha



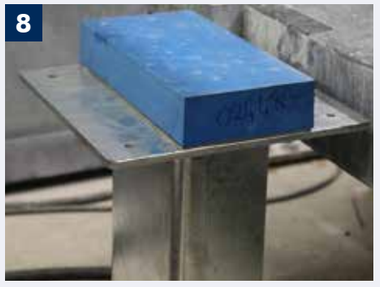
EN **Tool sensoring device**
FR Palpeur d'outils
DE Werkzeug-Messeinheit
ES Palpador medida de herramienta



EN **Disc flange of big dimension**
FR Flasque de grande dimension
DE Flansch mit grossem Durchmesser
ES Bridas del disco de grandes dimensiones



EN **Milling tool spray**
FR Arrosage des outils de fraisage
DE Bewässerung der Fräswerkzeuge
ES Refrigeración para herramientas de fresado



EN **Sharpening stone**
FR Pierre abrasive pour avivage d'outils
DE Schleifstein zum Schärfen von Diamantwerkzeugen
ES Piedra de afilado



EN **Blade and blade housing magazine**
FR Magasin de disque et de carter de disque
DE Scheibenmagazin und -gehäuse
ES Almacén de disco y de carcasa



EN **Linear tool magazine 8 locations**
FR Magasin d'outils linéaire 8 emplacements
DE Lineares Werkzeugmagazin 8 Plätze
ES Almacén linéal de 8 posiciones



EN **AVS: Automatic Vacuum System**
FR AVS : ventouse de mauntention embarquée
DE AVS: automatischer Vakuum-Saugheber
ES AVS: ventosa de manipulación



EN **ACS: Angle Cut Solution**
FR ACS : solution de découpe des angles
DE ACS: Lösung für das Kantenschneiden
ES ACS: solución para el corte de ángulos

The perfect patented combo!
Le combo parfait breveté !
Die perfekte, patentierte Kombi!
El perfecto combo patentado!





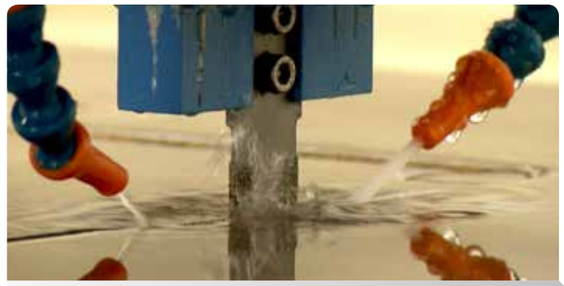
AVS - Automatic Vacuum System

EN **Vacuum located on a support that enables to move the workpieces in order to link the cuts automatically. This system enables increased productivity and to make significant savings on slabs material.**

FR Ventouse de manutention permettant de déplacer les pièces pour enchainer les coupes en automatique. Ce système permet de gagner en productivité et de réaliser des économies de matières importantes.

DE Vakuumsaugheber zum Verschieben der Werkstücke. Das System erhöht Ihre Produktivität und hilft Ihnen Material einzusparen.

ES Ventosa de manipulación que permite deplazar las piezas para encadenar en automático los cortes.
Este sistema, fijado sobre el carro de la máquina, permite incrementar la productividad y lograr ahorros importantes de materia prima.



ACS - Angle Cut Solution

EN **THIBAUT Angle Cut Solution with an automatic jig saw system. Protection system for inner and outer angles.**

FR Solution de découpe des angles THIBAUT avec une scie-sauteuse. Système de protection des coins intérieurs et extérieurs.

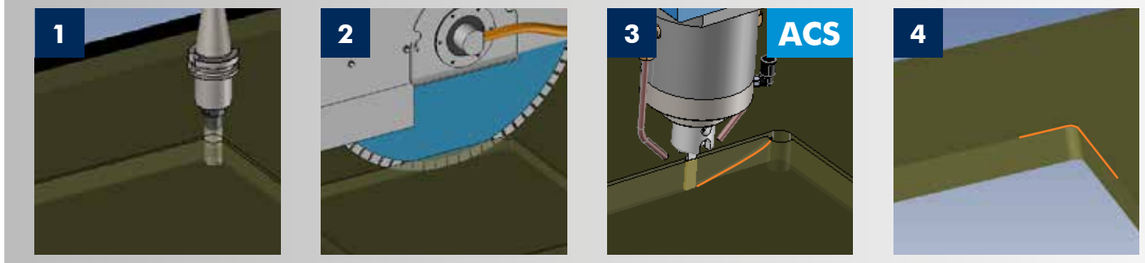
DE THIBAUT Winkelschnitt-Lösung ACS: automatisches Stichsäge System zum Schneiden von inneren und äußeren Ecken, sowie Ausschnitten.

ES Sistema de corte de los ángulos con una sierra de calar. Con sistema de protección para los ángulos interiores y exteriores.

ACS

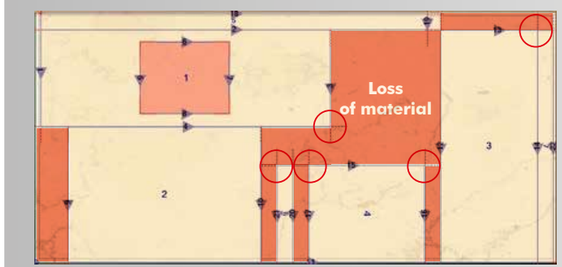
SCAN ME

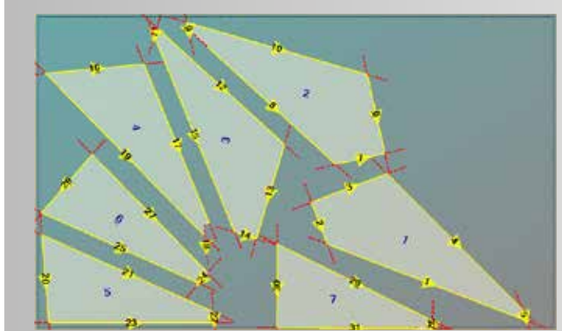
Economical solution for finishing angles
Solution économique pour finition des angles
Wirtschaftliche Winkelschnitt-Lösung
Solución económica para el acabado de ángulos



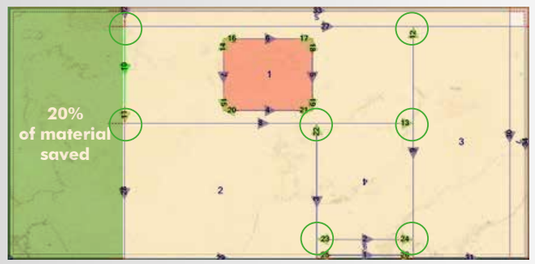
Save 20% on slabs material
Économisez 20% de matière
Spart bis zu 20% Material
Ahorra 20% en el material

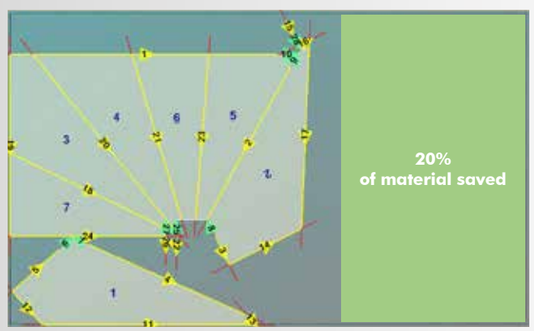
EN **Example of pieces cutting into a slab without ACS:**
FR Exemple de découpe de pièces dans une tranche sans ACS :
DE Beispiel für das Schneiden einer Tranche ohne ACS:
ES Ejemplo de corte de diferentes piezas sin el sistema ACS:





EN **Example of pieces cutting into a slab with ACS:**
FR Exemple de découpe de pièces dans une tranche **avec ACS :**
DE Beispiel für das Schneiden einer Tranche **mit ACS:**
ES Ejemplo de corte de diferentes piezas **con el sistema ACS:**





TOPS solutions

THIBAUT engineering expertise

L'expertise THIBAUT pour vos projets industriels
THIBAUT Erfahrung für Ihre Projektplanung
La experiencia de THIBAUT para sus proyectos industriales

EN **Are you a craftsman and looking for an automated solution? Are you an industrial looking for a factory solution? The «TOPS» versions of our TC625 and TC725 sawing centers are made for you. We study your project together so that our proposal corresponds in every point to your expectations. From the storage of slabs to the handling of finished pieces, let THIBAUT advises you.**

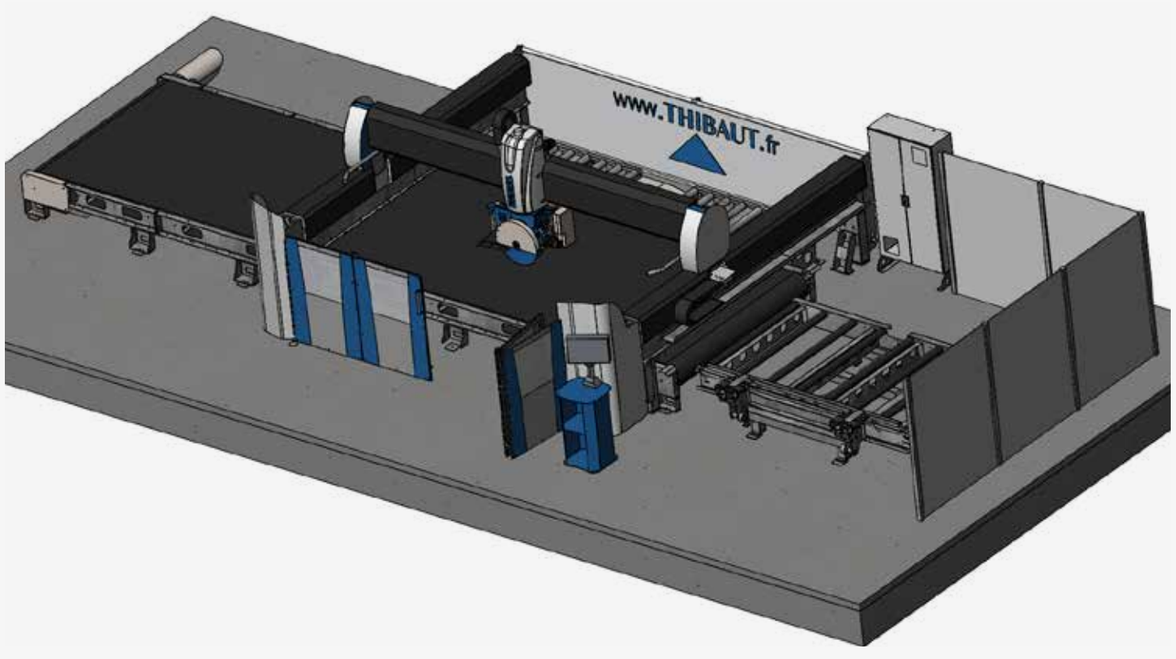
FR Vous êtes artisan et à la recherche d'une solution automatisée ? Vous êtes un industriel et recherchez une solution usine clé en main ? Les versions «TOPS» de nos centre de débit TC625 et TC725 sont faites pour vous. Nous étudions ensemble votre projet afin que notre proposition corresponde en tout point à vos attentes. Du stockage de tranches à la manutention des pièces finies, laissez THIBAUT vous conseiller.

DE Sie sind ein Handwerker und suchen eine automatisierte Lösung? Sie sind ein Industrieller und suchen eine schlüsselfertige Fabriklösung? Die «TOPS»-Versionen unserer Flowcenter TC625 und TC725 sind wie für Sie gemacht. Wir werden gemeinsam Ihr Projekt ausarbeiten, damit unser Projektvorschlag in allen Punkten mit Ihren Erwartungen entspricht. Von der Lagerung der Scheiben bis zum Verarbeiten der Endprodukte, lassen Sie sich von THIBAUT beraten.

ES Eres artesano y buscas una solución automatizada? Eres industrial y buscas un solución de fábrica llave en mano? Las versiones «TOPS» de nuestras cortadoras TC625 y TC725 están hechas para usted. Estudiamos juntos tu proyecto para que nuestro propuesta cumple plenamente con sus expectativas. Desde el almacenaje de las tablas a la manipulación de las piezas acababas, deje que THIBAUT le aconseje.

Example of automation in a craftsman's workshop

Exemple d'automatisation chez un artisan
Beispiel für die Automatisierung in einem Handwerksbetrieb
Ejemplo de automatización para un taller artesanal



EN **Possibility to add loading or unloading tables according to workshop layout and applications. Optimized solutions to avoid deadtimes.**

FR Possibilité d'ajouter des tables de transfert suivant la configuration du chantier et les applications. Solution optimisée pour supprimer les temps morts.

DE Es besteht die Möglichkeit Be- und Entladetische anzubringen je nach Werkstattaustattung und Anwendungen. Optimale Lösung, um Stillstand zu vermeiden.

ES Posibilidad de añadir mesas de entrada/salida según la configuración del taller y las aplicaciones. Solución optimizada par suprimir los tiempos muertos.

Example of an industrial production line

Exemple de ligne de production chez un industriel
Beispiel einer industriellen Produktionslinie
Ejemplo de línea de producción industrial



EN **2 Sawing centres**
Mobile table for slab loading
Loading/unloading table
Safety gates

FR 2 Centres de débitage
Chariot de chargement de tranches
Table de transfert
Barrières de sécurité

DE 2 Brückensägen
Beweglicher Tisch für Werkstückbeladung
Be- und Entladetische
Sicherheitsbarrieren

ES 2 cortadoras
Carro por carga de las planchas
Mesa de entrada/salida
Barreras de seguridad

TC1100

5-axis sawing center Ø1100 mm / Centre de débitage 5 axes Ø1100 mm
5-Achsen-Sägezentrum Ø1100 mm / Centro de corte 5 ejes Ø1100 mm

EN **5-axis CNC sawing centre (3 or 5 interpolated axes according to version). The TC1100, multipurpose machine, permits to make cuts automatically in all directions without moving the slab (handling operations saved). The rotation of the sawing unit on 360° and the 100° head tilting ease the cutting, profiling, 3D shaping works on massive and complex workpieces.**

FR La débiteuse numérique 5 axes TC1100 permet d'enchaîner les coupes dans toutes les directions, en automatique, sans déplacer la tranche (économie de manutention). Très innovante, la TC1100 vous permet de réaliser très simplement et avec une très grande précision toutes les opérations de coupe, profilage, mise en forme 3D sur les pièces complexes et massives jusqu'à 410 mm d'épaisseur. Avec le changement d'outil automatique, gagnez en autonomie et productivité.

DE 5-Achsen-Sägemaschine mit CNC Steuerung (3 oder 5 Achsen je nach Version). Die TC1100 ist sehr vielseitig und erlaubt Schnitte in allen Abmessungen automatisch umzusetzen ohne das Werkstück zu bewegen (was Arbeit vermeidet). Die Drehung der Säge bis zu 360° und Neigung des Kopfes auf 100° erlauben: Schneiden, Profilieren, 3D Schneiden für massive und komplexe Werkstücke.

ES La cortadora de control numerico de 5 ejes (3 o 5 ejes interpolados según la versión). Muy innovadora, la TC1100 le permite encadenar cortes en todas las direcciones, en automático, sin desplazar la mesa (manutención ahorrada). La rotación de la unidad de corte a 360° asi como la inclinación de la cabeza a 100° facilitan los trabajos de corte, perfilado, puesta en forma 3D sobre piezas complejas y macizas.

Video
SCAN ME

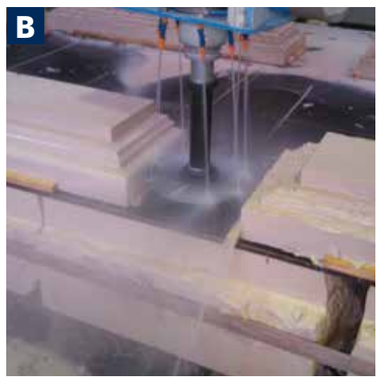
A safe bet!
Une valeur sûre !
Eine sichere Sache!
¡Valor seguro!



Automatic tool change (BT50 tool holders).
Changement automatique d'outils (cônes BT50).
Automatischer Werkzeugwechsel (BT50).
Cambio de herramienta automático (BT50).

Some operations / Quelques opérations / Anwendungen / Algunas operaciones













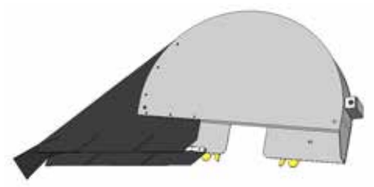
Standard and optional equipments
Les équipements de série et en option
Standard und optionale Ausstattung
Equipamientos de serie y opcionales

A



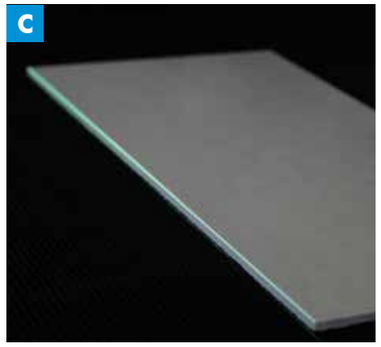
EN Touchscreen control panel
FR Pupitre tactile
DE Touchscreen Bedienpult
ES Pupitre de mando con pantalla táctil

B



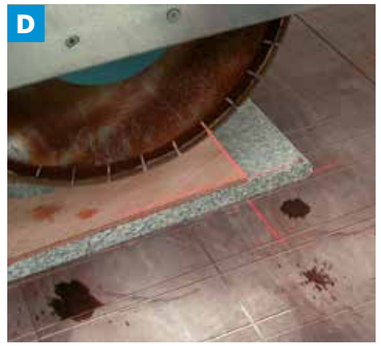
EN Blade housing with automatic change
FR Carter de disque avec changement automatique
DE Trennscheibengehäuse mit Automatikwechsel
ES Cárter de disco con cambio automatico

C



EN Line laser
FR Laser trait
DE Linienlaser
ES Láser de línea

D



EN Cross line laser
FR Laser croix
DE Kreuzlaser
ES Láser cruz

E



OR

EN Welded structure plinths
FR Murettes mécanosoudées
DE Geschweißte Strukturleisten
ES Muros soldados mecánicamente

F



EN Concrete structure plinths
FR Murettes béton
DE Betonwände
ES Muros de hormigón

Options

1



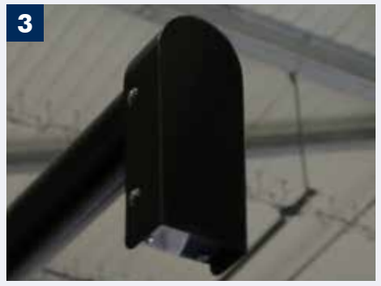
EN Fixed or tilting table
FR Table fixe ou inclinable
DE Feststehender Tisch oder Kipptisch
ES Mesa fija o abatible

2



EN Color touch screen tablet
FR Tablette tactile
DE Touchscreen-Tablet
ES Tablet

3



EN Camera
FR Caméra
DE Kamera
ES Cámara de fotografía

4



EN Tool magazine for 2 discs and 9 milling cutters
FR Magasin d'outils pour 2 disques et 9 fraises
DE Werkzeugmagazin für 2 Scheiben und 9 Fräser
ES Almacen de herramienta para 2 discos y 9 fresas

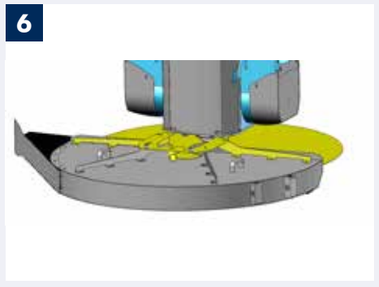
5



EN Tool magazine for 4 discs and 2 housings
FR Magasin d'outils pour 4 disques et 2 carters
DE Werkzeugmagazin für 4 Scheiben und 2 Gehäuse
ES Almacen de herramienta para 4 discos y 2 cárters



6



EN Blade housing with automatic change
FR Carter de disque à plat avec changement automatique
DE Trennscheibengehäuse mit automatischem Wechsel
ES Cárter de disco con cambio automatico

7



EN Tool sensoring device
FR Palpeur d'outils
DE Werkzeug-Messeinheit
ES Palpador medida de herramienta

8



EN Rear doors
FR Portes arrières
DE hintere Türen
ES Puertas traseras

9



EN Rear touchscreen control panel
FR Pupitre de commande arrière
DE Hinteres Touchscreen-Bedienpult
ES Control remoto trasero



EN AVS: Automatic Vacuum System
FR AVS : ventouse de mauntention embarquée
DE AVS: automatischer Vakuum-Saugheber
ES AVS: ventosa de manipulación



TC1200

5-axis sawing center Ø1200 mm / Centre de débitage 5 axes Ø1200 mm
5-Achsen-Sägezentrum Ø1200 mm / Centro de corte 5 ejes Ø1200 mm

EN **5-axis CNC machine, the TC1200 allows to make cuts in all directions automatically without moving the slab. The 360° disc rotation allows the machine to work from all angles without any turning of the table. This allows the machine to therefore be very compact and permits a quick positioning of table. The TC1200 achieves high precision on all cuts in materials up to 425 mm thickness. The TC1200 is much more than a sawing machine: this is a multipurpose machine!**

FR Débiteuse numérique 5 axes, la TC1200 permet d'enchaîner les coupes dans toutes les directions en automatique sans déplacer la tranche. La rotation du disque sur 360° ne nécessite pas de table tournante ce qui en fait une machine très compacte et permet le positionnement rapide des pièces. Très innovante, la TC1200 vous permet de réaliser très simplement et avec une très grande précision toutes les coupes dans des matériaux jusqu'à 425 mm d'épaisseur. Bien plus qu'une débiteuse, c'est une machine polyvalente !

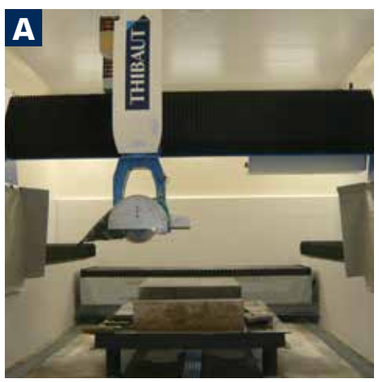
DE Die TC1200, eine CNC-Sägemaschine mit bis zu 5 Achsen, ermöglicht automatisierte Schnitte in alle Richtungen, ohne das Werkstück zu bewegen. Die Drehung der Trennscheibe um 360° macht Arbeiten aus allen Winkeln möglich, ohne den Tisch zu bewegen. Dies macht die Maschine sehr kompakt und erlaubt das schnelle Positionieren auf dem Tisch. Die TC1200 erreicht eine hohe Präzision bei allen Schnitten bis zu einer 425 mm Materialdicke. Sie ist mehr als nur eine Sägemaschine: das ist eine Multifunktionsmaschine.

ES Cortadora numérica con 5 ejes, la TC1200 permite encadenar los cortes en todas las direcciones en automático sin desplazar la plancha. La rotación del disco sobre 360° no necesita mesa giratoria lo que hace una máquina muy compacta y permite el poscionamiento rápido de las piezas. Muy innovadora, la TC1200 le permite realizar de manera sencilla y con precisión todos los cortes en materiales hasta 425 mm de espesor. La TC1200 es más que una cortadora, es una máquina polivalente.

Video
SCAN ME

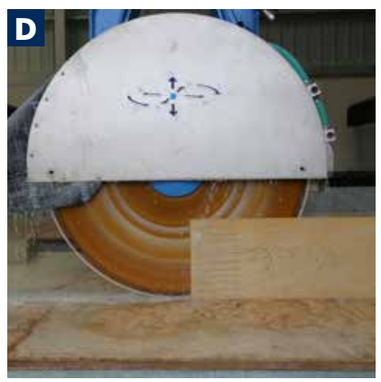


Some operations / Quelques opérations / Anwendungen / Algunas operaciones













Standard and optional equipments

Les équipements de série et en option
Standard und optionale Ausstattung
Equipamientos de serie y opcionales

A



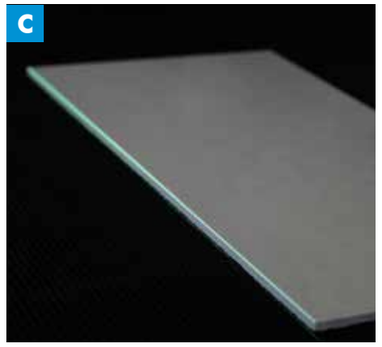
EN Touchscreen control panel
FR Pupitre tactile
DE Touchscreen Bedienpult
ES Pupitre de mando con pantalla táctil

B



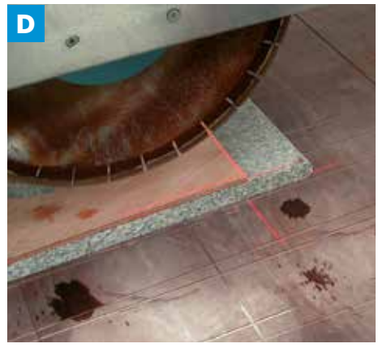
EN Remote control
FR Télécommande
DE Fernbedienung
ES Control remoto

C



EN Line laser
FR Laser trait
DE Linienlaser
ES Láser de línea

D



EN Cross line laser
FR Laser croix
DE Kreuzlaser
ES Láser cruz

E



OR

EN Welded structure plinths
FR Murettes mécanosoudées
DE Geschweißte Strukturleisten
ES Muros soldados mecánicamente

F



EN Concrete structure plinths
FR Murettes béton
DE Betonwände
ES Muros de hormigón

Options

1



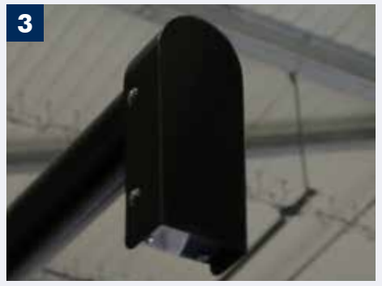
EN Fixed, tilting or removable table
FR Table fixe, inclinable ou amovible
DE Feststehender, kippbarer oder abnehmbarer Tisch
ES Mesa fija, inclinable o extraíble

2



EN Color touch screen tablet
FR Tablette tactile
DE Touchscreen-Tablet
ES Pantalla táctil

3



EN Camera
FR Caméra
DE Kamera
ES Cámara de fotografía

4



EN Tool sensoring device
FR Palpeur d'outils
DE Werkzeug-Messeinheit
ES Palpador medida de herramienta

5



EN Rear doors
FR Portes arrières
DE hintere Türen
ES Puertas traseras

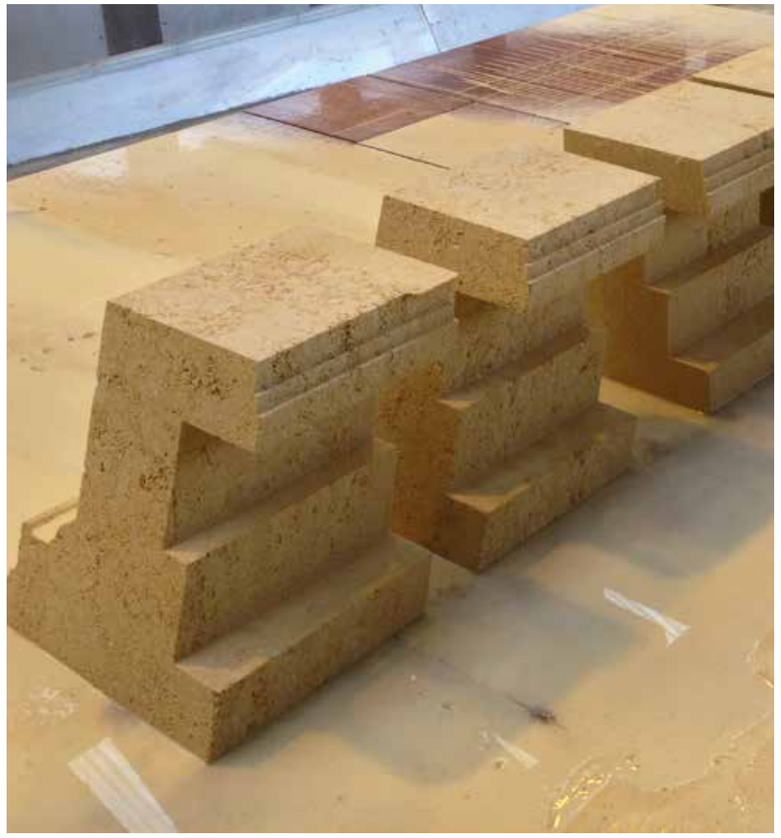
6



EN Rear touchscreen control panel
FR Pupitre de commande arrière
DE Hinteres Touchscreen-Bedienpult
ES Control remoto trasero







TC1350 V2

5-axis sawing center Ø1350 mm / Centre de débitage 5 axes Ø1350 mm
5-Achsen-Sägezentrum Ø1350 mm / Centro de corte 5 ejes Ø1350 mm

EN **Much more than just a sawing centre, a multipurpose machine with large capacity ! The machine is equipped with pneumatic cylinders to ensure the automatic or manual change of the blade guard. Tool magazine with 11 locations, ideal for combining sawing and machining without moving the workpiece and give maximum autonomy to the machine.**

FR Beaucoup plus qu'un centre de débitage, une machine polyvalente de grande capacité ! La machine est équipée de vérins pneumatiques pour assurer le changement automatique ou manuel du carter. Le magasin d'outils 11 emplacements est idéal pour combiner sciage et usinage sans bouger la pièce et donner le maximum d'autonomie à la machine. Les cônes BT50 assurent une excellente rigidité des outils pour une parfaite précision d'usinage.

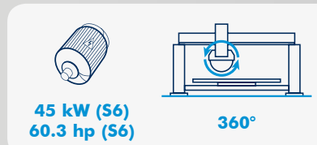
DE Mehr als nur ein Sägezentrum, eine vielseitige Maschine mit hoher Kapazität! Die Maschine ist mit pneumatischen Zylindern ausgerüstet, um einen manuellen oder automatischen Wechsel der Schutzhaube zu sichern. Werkzeugmagazin mit 11 Plätzen – ideal, um das Sägen und Bearbeiten zu kombinieren, ohne das Werkstück zu bewegen und um der Maschine die maximale Autonomie geben zu können.

ES ¡Mucho más que un centro de corte, une máquina polivalente de gran capacidad! La máquina está equipada con gatos neumáticos para asegurar el cambio automático o manual del cárter de disco. Almacén de herramientas con 11 ubicaciones para combinar corte y mecanizado sin mover la pieza de trabajo y dar una autonomía máxima a la máquina.

Video
SCAN ME



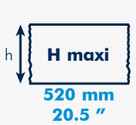
Multipurpose machine
Machine polyvalente
Multifunktions-Maschine
Máquina versátil

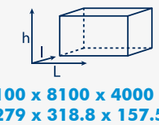
















Automatic tool change (BT50 tool holders).
Changement automatique d'outils (cônes BT50).
Automatischer Werkzeugwechsel (BT50).
Cambio de herramienta automático (BT50).

Some operations / Quelques opérations / Anwendungen / Algunas operaciones













Standard and optional equipments

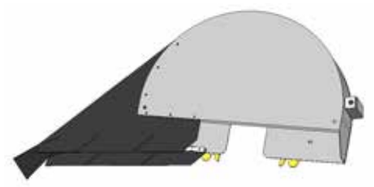
Les équipements de série et en option
Standard und optionale Ausstattung
Equipamientos de serie y opcionales

A



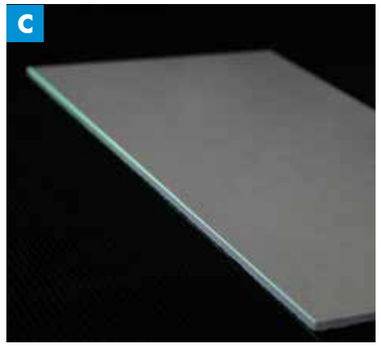
EN **Touchscreen control panel**
FR Pupitre tactile
DE Touchscreen Bedienpult
ES Pupitre de mando con pantalla táctil

B



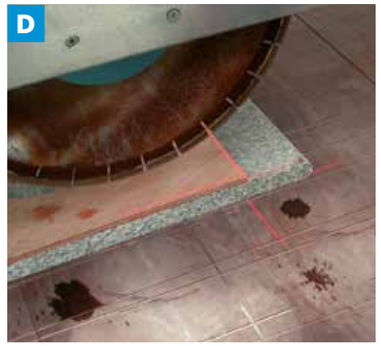
EN **Blade housing with automatic change**
FR Carter de disque avec changement automatique
DE Scheibengehäuse mit Automatikwechsel
ES Cárter de disco con cambio automatico

C



EN **Line laser**
FR Laser trait
DE Linienlaser
ES Láser de línea

D



EN **Cross line laser**
FR Laser croix
DE Kreuzlaser
ES Láser cruz

E



OR

EN **Welded structure plinths**
FR Murettes mécanosoudées
DE Geschweißte Strukturleisten
ES Muros soldados mecánicamente

F



EN **Concrete structure plinths**
FR Murettes béton
DE Betonwände
ES Muros de hormigón

Options

1



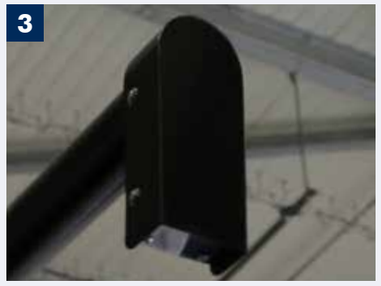
EN **Fixed or tilting table**
FR Table fixe ou inclinable
DE Feststehender Tisch oder Kipptisch
ES Mesa fija o abatible

2



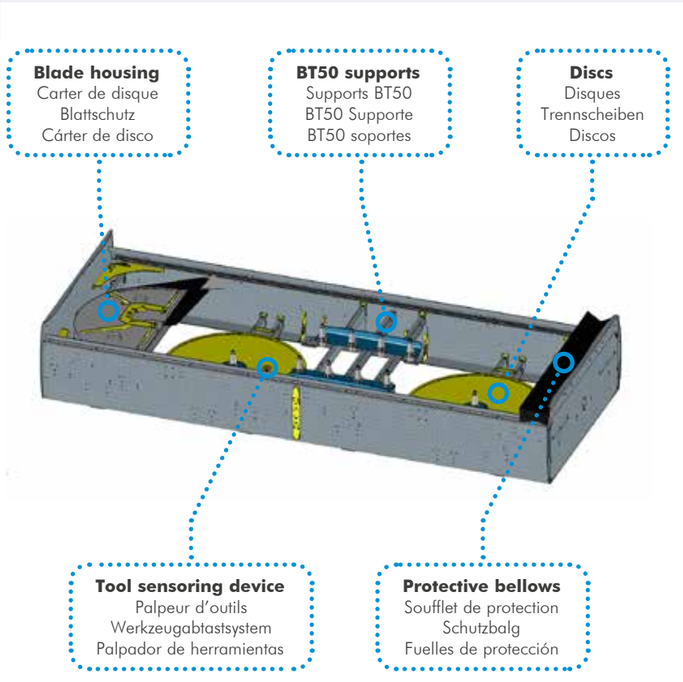
EN **Color touch screen tablet**
FR Tablette tactile
DE Touchscreen-Tablet
ES Pantalla táctil

3



EN **Camera**
FR Caméra
DE Kamera
ES Cámara de fotografía

4



EN **Tool magazine for 2 discs and 8 milling cutters**
FR Magasin d'outils pour 2 disques et 8 fraises
DE Werkzeugmagazin für 2 Scheiben und 8 Fräser
ES Almacen de herramienta para 2 discos y 8 fresas

5



EN **Tool sensoring device in tool magazine**
FR Palpeur d'outils intégré au magasin
DE Messeinheit integriert in das Magazin
ES Palpador medida de herramienta

6



EN **Rear doors**
FR Portes arrières
DE hintere Türen
ES Puertas traseras

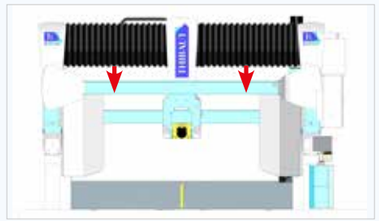
7



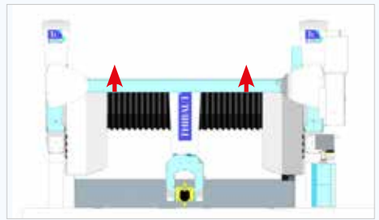
EN **Rear touchscreen control panel**
FR Pupitre de commande arrière
DE Hinteres Touchscreen-Bedienpult
ES Control remoto trasero

THIBAUT exclusive !

EN **Mobile beam allowing 1500 mm (59") vertical stroke for only 3780 mm (148.8") height.**
FR Poutre mobile apportant une course verticale de 1500 mm pour seulement 3780 mm de hauteur.
DE Bewegliche Brücke für vertikale Schlittenführung von 1500 mm bei nur 3780 mm Maschinenhöhe.
ES Viga móvil con una carrera vertical de 1500 mm para sólo 3780 mm de altura.



EN **Beam in the upper position**
FR Poutre en position haute
DE Brücke in der oberen Position
ES Viga en la posición superior



EN Beam in the low position
FR Poutre en position basse
DE Brücke in der unteren Position
ES Viga en la posición baja

TC1600

5-axis sawing center Ø1600 mm / Centre de débitage 5 axes Ø1600 mm
5-Achsen-Sägezentrum Ø1600 mm / Centro de corte 5 ejes Ø1600 mm

EN **The TC1600 is a genuine 5-axis numerically controlled cutting and shaping centre. It allows cuts to be made in all directions automatically without moving the slab, up to a thickness of 650 mm. Powerful and endowed with a strong torque, this machine is ideal for roads and solid stone.**

FR Véritable centre de débitage et façonnage à commande numérique 5 axes, la TC1600 permet d'enchaîner les coupes dans toutes les directions en automatique sans déplacer la tranche et ce jusqu'à 650 mm d'épaisseur. Puissante et dotée d'un fort couple quel que soit la vitesse de rotation de la broche, cette machine est idéale pour la voirie et le massif.

DE Die TC1600 ist ein echtes numerisch gesteuertes 5-Achsen-Säge- und Formgebungszentrum mit dem die Schnitte bis zu einer Dicke von 650 mm automatisch in alle Richtungen, ohne Versatz der Tranche, durchgeführt werden können. Leistungsstark und mit einem hohen Drehmoment ausgestattet, ist diese Maschine ideal für den Straßen- und Massivbau.

ES El TC1600 es un verdadero centro de corte y moldeado de 5 ejes controlados numéricamente. Permite que los cortes se hagan en todas las direcciones automáticamente sin mover la rebanada, hasta un grosor de 650 mm. Potente y equipada con un alto par, esta máquina es ideal para el uso en carreteras y macizos.

Video

SCAN ME

The most powerful sawing centre

La plus puissante des débiteuses

Das stärkste Sägezentrum

La más poderosa de las cortadoras

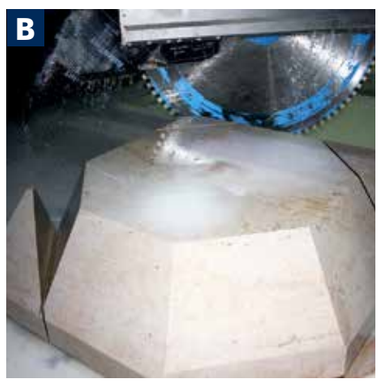


Strong torque machine.
Machine fort couple.
Starke Drehmomentmaschine.
Una máquina de alto par.



Some operations / Quelques opérations / Anwendungen / Algunas operaciones













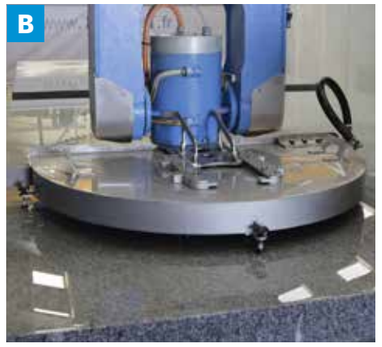
Standard and optional equipments

Les équipements de série et en option
Standard und optionale Ausstattung
Equipamientos de serie y opcionales



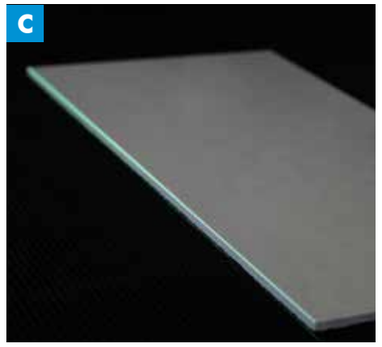
A

EN **Touchscreen control panel**
FR Pupitre tactile
DE Touchscreen Bedienpult
ES Pupitre de mando con pantalla táctil



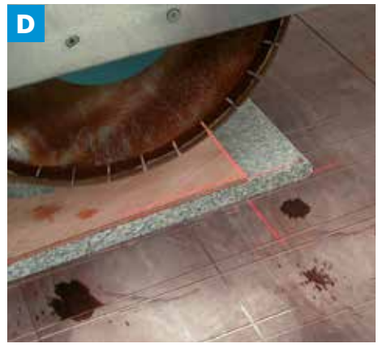
B

EN **Blade housing**
FR Carter de disque avec pieds pour dépose
DE Scheibengehäuse
ES Carter de disco con patas para desmontar



C

EN **Line laser**
FR Laser trait
DE Linienlaser
ES Láser de línea



D

EN **Cross line laser**
FR Laser croix
DE Kreuzlaser
ES Láser cruz



OR

E

EN **Welded structure plinths**
FR Murettes mécanosoudées
DE Geschweißte Strukturleisten
ES Muros soldados mecánicamente



F

EN **Concrete structure plinths**
FR Murettes béton
DE Betonwände
ES Muros de hormigón

Options



1

EN **Removable table**
FR Table amovible
DE Abnehmbarer Tisch
ES Mesa amovible



2

EN **Color touch screen tablet**
FR Tablette tactile
DE Touchscreen-Tablet
ES Pantalla táctil



3

EN **Rear doors**
FR Portes arrières
DE hintere Türen
ES Puertas traseras

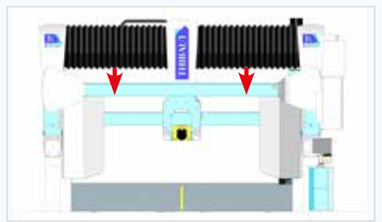


4

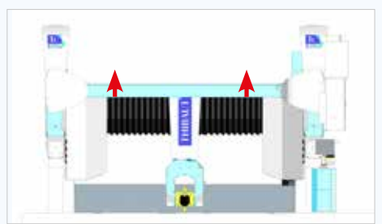
EN **Rear touchscreen control panel**
FR Pupitre de commande arrière
DE Hinteres Touchscreen-Bedienpult
ES Control remoto trasero

THIBAUT exclusive !

EN **Mobile beam allowing 1500 mm (59") vertical stroke for only 3780 mm (148.8") height.**
FR Poutre mobile apportant une course verticale de 1500 mm pour seulement 3780 mm de hauteur.
DE Bewegliche Brücke für vertikale Schlittenführung von 1500 mm bei nur 3780 mm Maschinenhöhe.
ES Viga móvil con una carrera vertical de 1500 mm para sólo 3780 mm de altura.



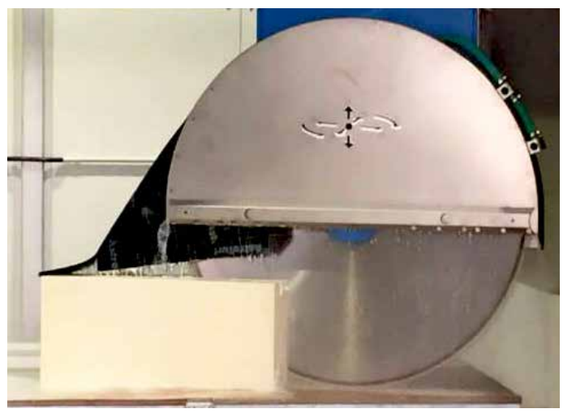
EN **Beam in the upper position**
FR Poutre en position haute
DE Brücke in der oberen Position
ES Viga en la posición superior



EN Beam in the low position
FR Poutre en position basse
DE Brücke in der unteren Position
ES Viga en la posición baja









PILOT: NEW INTERFACE DEVELOPED BY THIBAUT
PILOT : NOUVELLE INTERFACE DÉVELOPPÉE PAR THIBAUT
PILOT: NEUE VON THIBAUT ENTWICKELTE SCHNITTSTELLE
PILOT: NUEVA INTERFACE DESARROLLADA POR THIBAUT

EN **The machine comes with the very latest user-friendly « Pilot » interface, for more efficiency and speed. The softwares have also been designed to be easy to use and accessible to all.**

FR La machine est équipée avec sa toute nouvelle interface baptisée « Pilot », simple d'utilisation et ergonomique qui vous fera gagner en efficacité et en rapidité. Les logiciels THIBAUT ont également été conçus pour être simples d'utilisation et accessibles à tous.

DE Die Maschine ist mit der neuesten benutzerfreundlichen "Pilot"-Schnittstelle ausgestattet, die für mehr Effizienz und Geschwindigkeit sorgt.
Auch die Software wurde so konzipiert, dass sie einfach zu bedienen und für alle zugänglich ist.

ES La máquina está equipada con su nueva interfaz «Pilot», fácil de usar y ergonómica, que le hará ganar en eficiencia y velocidad. El software THIBAUT también se ha diseñado para que sea fácil de usar y accesible para todos.





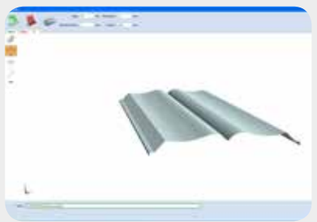
T'SHAPE

EN **Easy-to-use 3D milling software. Roughing and smoothing of a piece with the disc by following the profile outlines.**

FR Logiciel de façonnage 3D simple.
Ebauche et lissage de pièces à l'aide d'un disque en suivant les contours d'un profil.

DE 3D-Profilierungs-Software.
Grobes Sägen und Fräsen der Werkstückprofile mit der Trennscheibe.

ES Software de programación 3D simple.
Desbaste y afinado de piezas utilizando un disco siguiendo los contornos de un perfil.



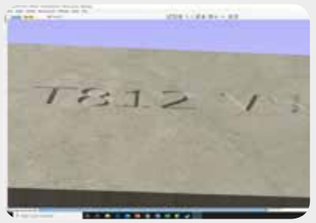
T'ART 2D

EN **2D software specially designed for engraving & bas-relief.**

FR Logiciel de façonnage 2D spécialement conçu pour la gravure et les bas-reliefs.

DE Spezielle 2D-Shaping-Software entwickelt für Gravur und Reliefs.

ES Software de modelado 2D especialmente diseñado para grabado y bajorrelieves.



EXPRESS WORK

EN **Running program including parametric shapes, very simple to use. Possibility to draw thanks to the laser dimension selection or by coordinates. Simple and fast operating mode available on the machine.**

FR Programme performant intégrant des formes paramétriques, très simple à utiliser. Possibilité de dessiner grâce à l'apprentissage par laser ou par coordonnées. Mode de découpe rapide et simplifié intégré à la machine.

DE Eingabe aller Parameter per Touch Screen, keine Computerkenntnisse erforderlich. Schneiden von vordefinierten, frei parametrierbaren Werkstücken aus einer Formenbibliothek. Zeichnen von unregelmäßigen Werkstücken durch Koordinateneingabe mit anschließendem Sägen. Sägeprogramm für Horizontalschnitte.

ES Programa eficiente que integra formas paramétricas, de empleo sencillísimo. Puede dibujar en sistema aprendizaje empleando el láser o mediante coordenadas. Modo de corte rápido e simplificado integrado en la máquina.



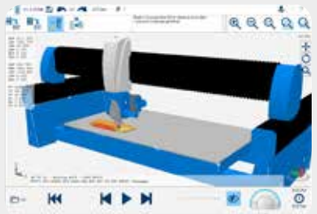
eT'CAM

EN **2D milling software specifically designed for countertops or simple dimensional workpieces. eT'cam is a simple programming software specially designed for use directly from the machine's touch screen.**

FR Logiciel de façonnage 2D spécialement conçu pour la décoration ou pièces massives simples. Logiciel de programmation simple spécialement conçu pour l'utilisation sur écran tactile au pied machine.

DE 2D-Shaping-Software, speziell für Bauwesen oder einfache massive Stücke entwickelt. Einfache Programmiersoftware, speziell für die Verwendung auf einem Touchscreen direkt an der Maschine.

ES Software de programación 2D diseñado para decoración y piezas simples. Software de programación sencilla, especialmente diseñado para usar en la pantalla de la máquina.



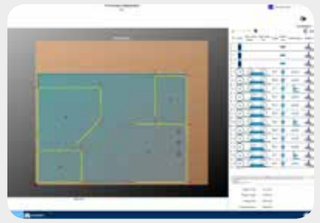
T'CUT

EN **2D cutting software fully developed by THIBAUT. Installed on a computer or on the machine.**

FR Logiciel de découpe 2D entièrement développé par THIBAUT. Installé sur PC bureau ou écran machine.

DE 2D-Sägesteuerungs-Software. Die Software wurde komplett von THIBAUT entwickelt.

ES Software de corte 2D desarrollado íntegramente por THIBAUT. Instalado en PC o máquina.



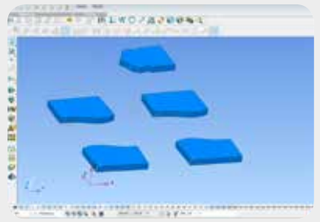
T'CAD T'CAM V5

EN **cutting and milling 3D software for massive pieces. High-performance Computer-Aided Design and Manufacturing (CAD/CAM) software for all types of machining. Suitable for complex 3D work.**

FR Logiciel de dessin et de faconnage 3D pour l'usinage de pièces massives. Logiciel de Conception et Fabrication Assisté par Ordinateur (CFAO) performant spécialement développé pour le funéraire. Adapté pour le travail complexe en 3D.

DE 3D-Software zum Schneiden und Fräsen von massiven Teilen. Hochleistungsfähige computergestützte Konstruktions- und Fertigungssoftware (CAD/CAM), die speziell für den Grabmalbereich entwickelt wurde. Geeignet für komplexe 3D-Arbeiten.

ES Software de diseño y programación 3D para elaboración de de piezas masivas. Software de diseño y fabricación de alto rendimiento (CAD / CAM) desarrollado especialmente para arte funerario. Adecuado para trabajos 3D complejos.



	TC425	TC625	TC725 AUTO	TC1100
Minimum disc diameter Diamètre mini du disque Minimaler Scheiben-Durchmesser Diámetro mínimo del disco	300 mm 11.8 “	300 mm 11.8 “	400 mm 15.7 “	490 mm 19.3 “
Maximum disc diameter Diamètre maxi du disque Maximaler Scheiben-Durchmesser Diámetro máximo del disco	525 mm 20.6 “	650 mm 25.6 “	750 mm 29.5 “	1140 mm 44.9 ”
Bore diameter Diamètre de l’alésage Bohrungs-Durchmesser Agujero disco	50 mm 1.96 “	60 mm 2.36 ”	60 mm 2.36 “	60 / 100 mm 2.36 / 3.94 ”
Flange diameter Diamètre de la flasque Flansch-Durchmesser Diámetro de la brida	185.5 mm 7.30 “	187 mm 7.36 “	215 mm 8.46 “	255 mm 10 “
X stroke Course X X Fahrweg Recorrido transversal X	3750 mm 147.6 “	3970 mm 156.3 “	3880 mm 152.7 “	3600 mm 141.7 ”
Y stroke Course Y Y Fahrweg Recorrido longitudinal Y	2300 mm 90.5 “	2300 / 3700 mm 90.55 / 145.6 “	2600 / 3700 mm 102.4 / 145.6 “	4600 / 15100 mm 181.1 / 594.4 ”
Z stroke Course Z Z Fahrweg Recorrido vertical Z	300 mm 11.8 “	500 mm 19.6 “	700 mm 27.6 “	1 200 mm 47.2 “
Maximum thickness Epaisseur maxi Maximale Stärke Espesor máximo de corte	155 mm 6.1 “	200 mm 8 “	255 mm 10 “	410 mm 16.1 “
Table dimensions Dimensions de la table Tischabmessungen Dimensiones de la mesa	4000 x 2000 mm 157.5 x 78.7 “	3600 x 2000 mm 141.7 x 78.7 “	3600 x 2000 mm 141.7 x 78.7 “	4600 x 3600 / 3800 mm 181.1 x 141.7/149.6 “ 15100 x 3800 / 3600 mm 594.4 x 141.7/149.6 “
Spindle power Puissance de broche Spindelleistung Potencia motor del husillo	13.2 kW (S6) 17.4 hp (S6) 89 Nm 787.6 lbf.in	13.2 kW (S6) 17.4 hp (S6) 88 Nm 779 lbf.in	19.9 kW (S6) 26.7 hp (S6) 155 Nm 1363 lbf.in	31 kW (S6) 41.5 hp (S6) 300 Nm 2655 lbf.in
Spindle speed (rpm) Vitesse de rotation de la broche (tr/min) Spindelgeschwindigkeit (U/min) Velocidad de rotación del husillo	0 - 6000	0 - 6000	0 - 6000	0 - 6000
Tools Outils Werkzeuge Herramientas	-	-	10 maxi (THI50)	11 maxi (BT50)
Water supply Alimentation en eau Wasserversorgung Suministro de agua	60 l/min 15.85 gal(US)/min	25 l/min 6.6 gal(US)/min	25 l/min 6.6 gal(US)/min	15 l/min + 65 l/min 4 gal(US)/min + 17 gal(US)/min
Air supply Alimentation en air Luftversorgung Suministro de aire	200 l/min > 6 bars mini 53 gal(US)/min > 87 PSI	200 l/min > 6 bars mini 53 gal(US)/min > 87 PSI	200 l/min > 6 bars mini 53 gal(US)/min > 87 PSI	400 l/min > 6 bars mini 106 gal(US)/min > 87 PSI
Power supply Alimentation électrique Stromversorgung Alimentación eléctrica	28.5 kW / 55 A 400 V 50 Hz	28.5 kW / 37.5 hp 400 - 480 V 50 - 60 Hz	38.5 kW / 51 hp 400 - 480 V 50 - 60 Hz	49 kW / 65.7 hp 400 - 480 V 50 - 60 Hz
All-in dimensions Encombrement Abmessung Dimensionnes máximas	5770 x 4000 x 2460 mm 227.2 x 157.5 x 96.8 ”	6310 x 4770 x 3260 mm 248.5 x 187.8 x 128.3 “	6310 x 4770 x 3050 mm 248.5 x 187.8 x 120 “	6440 x 7800 x 4780 mm 253.5 x 307 x 188 “
Weight Masse Gewicht Peso	4500 kg	7700 kg	8500 kg	9250 kg

	TC1200	TC1350 V2	TC1600
Minimum disc diameter Diamètre mini du disque Minimaler Scheiben-Durchmesser Diámetro mínimo del disco	490 mm 19.3 “	400 mm 15.7 “	400 mm 15.7 “
Maximum disc diameter Diamètre maxi du disque Maximaler Scheiben-Durchmesser Diámetro máximo del disco	1250 mm 49.2 “	1390 mm 54.7 “	1650 mm 65 “
Bore diameter Diamètre de l’alésage Bohrungs-Durchmesser Agujero disco	60 / 100 mm 2.36 / 3.94 ”	60 / 100 mm 2.36 / 3.94 ”	100 mm 3.94 “
Flange diameter Diamètre de la flasque Flansch-Durchmesser Diámetro de la brida de bloqueo del disco	284 mm 11.2 “	265 mm 10.4 “	300 mm 11.8”
X stroke Course X X Fahrweg Recorrido transversal X	3600 mm 141.7”	3600 mm 141.7 “	3350 mm 131.8 “
Y stroke Course Y Y Fahrweg Recorrido longitudinal Y	4600 / 15100 mm 181.1 / 594.4 ”	4100 / 14600 mm 161 / 574.8 “	4100 / 14600 mm 161 / 574.8 “
Z stroke Course Z Z Fahrweg Recorrido vertical Z	800 mm 31.5 “	1500 mm 59 “	1500 mm 59 “
Maximum thickness Epaisseur maxi Maximale Stärke Espesor máximo de corte	425 mm 16.7 “	520 mm 20.5 “	650 mm 25.6 “
Table dimensions Dimensions de la table Tischabmessungen Dimensiones de la mesa	4600 x 3600/3800 mm 181.1 x 141.7/149.6 “ 15100 x 3800/3600 mm 594.4 x 141.7/149.6 “	4100 x 3600 mm 161 x 141.7 “ 14600 x 3600 mm 574.8 x 141.7 “	4100 x 3600 mm 161 x 141.7 “ 14600 x 3600 mm 574.8 x 141.7 “
Spindle power Puissance de broche Spindelleistung Potencia motor del husillo	45 kW (S6) 60 hp (S6)	49 kW (S6) 66 hp (S6) 325 Nm (2876 lbf.in)	61 kW (S6) 82 hp (S6) 700 Nm (6196 lbf.in)
Spindle speed (rpm) Vitesse de rotation de la broche (tr/min) Spindelgeschwindigkeit (U/min) Velocidad de rotación del husillo	0 - 2800	0 - 8000	0 - 1500
Tools Outils Werkzeuge Herramientas	-	10 maxi (BT50)	-
Water supply Alimentation en eau Wasserversorgung Suministro de agua	15 l/mn + 65 l/mn 4 gal/mn + 17 gal/mn	20 l/mn + 65 l/mn 5.3 gal/mn + 17.1 gal/mn	20 l/mn + 65 l/mn 5.3 gal/mn + 17.1 gal/mn
Air supply Alimentation en air Luftversorgung Suministro de aire	400 l/mn > 6 bars mini 106 gal/mn > 87 PSI	400 l/mn > 6 bars mini 106 gal/mn > 87 PSI	10 l/mn > 6 bars mini 106 gal/mn > 87 PSI
Power supply Alimentation électrique Stromversorgung Alimentación eléctrica	40 kW / 49 kW 53 HP / 65.7 hp 400 V 50 Hz	60 kW / 80.4 hp 400 - 480 V 50 - 60 Hz	69 kW / 92.5 hp 400 - 480 V 50 - 60 Hz
All-in dimensions Encombrement Abmessung Dimensionnes máximas	7000 x 7800 x 4150 mm 275.6 x 307.1 x 163.4 “	7100 x 8100 x 4000 mm 279 x 318.8 x 157.5 “	7100 x 8100 x 4000 mm 279 x 318.8 x 157.5 “
Weight Masse Gewicht Peso	9000 kg	10800 kg	10800 kg





22

Distributors around the world
Distributeurs dans le monde
Vertriebshändler weltweit
Distribuidores en todo el mundo

15

Engineers for a personnalized project
Ingénieurs pour un projet qui vous ressemble
Ingenieure für das für Sie passende Projekt
Ingenieros para un proyecto que le conviene

25

Technicians at your disposal
Techniciens à votre disposition
Techniker zu Ihrer Verfügung
Técnicos a su disposición

+150

Certified trainings carried out each year
Formations agréées réalisées chaque année
Jährlich durchgeführte Schulungen
Capacitaciones acreditadas realizadas anualmente



EN **THIBAUT service everywhere, all the time!**
Benefit from a personalized space accessible from a PC, a tablet or a smartphone and have access at any time to a global view of your THIBAUT machine park, to the technical documents of your machines as well as to your after-sales service requests.

FR Le service THIBAUT partout, tout le temps !
Bénéficiez d'un espace personnalisé accessible à partir d'un PC, d'une tablette ou d'un smartphone et ayez accès à tout moment à une vue globale de votre parc machines THIBAUT, aux documents techniques de vos machines ainsi qu'au suivi de vos demandes SAV.

DE Thibaut-Dienst überall und zu jeder Zeit.
Profitieren Sie von einem personalisierten Bereich, auf den Sie von einem PC, Tablet oder Smartphone aus jederzeit zugreifen können. Es steht Ihnen eine Gesamtübersicht Ihrer THIBAUT-Maschinen zur Verfügung, technische Unterlagen und die Weiterverfolgung Ihrer Kundenanfragen werden ebenfalls angezeigt.

ES ¡Servicio de THIBAUT en todas partes, todo el tiempo!
Disfrute de un espacio personalizado accesible desde un PC, un tablet o un smartphone y tenga acceso en todo momento a una visión global de sus máquinas THIBAUT, a los documentos técnicos de sus máquinas así como al seguimiento de sus solicitudes de servicio al cliente.



« Let's work together! »















Because your peace of mind matters to us, we remain at your disposal.

Parce que votre sérénité nous importe, nous restons proches de vous.

Kundenzufriedenheit hat bei uns höchste Priorität, deshalb sind wir in Ihrer Nähe!

Porque nos importa tu tranquilidad, siempre estamos cerca de ti.

For more information contact our sales representative or reseller.

Pour plus d'information contactez notre commercial ou revendeur.

Für weitere Fragen kontaktieren Sie bitte unseren Verkäufer.

Para más información, contacte con nuestro comercial o revendedor en su zona.



THIBAUT

Video

SCAN ME

www.thibaut.fr

Photos: THIBAUT / 2025-11 / 028240

In conformity with EC norms. The information above is indicative only. The Manufacturer reserves the right to make any change to the above features. Pictures are used for illustration only.

Conforme aux normes CE. Le constructeur se réserve le droit d'apporter toute modification aux caractéristiques figurant ci-dessus. Les photos n'ont qu'un caractère illustratif et non contractuel.

CE konform ausgeführt, Änderungen vorbehalten. Die beigefügten Bilder können sich vom angebotenen Modell unterscheiden und sind daher unverbindlich.

En conformidad con las normas CE - El constructor se reserva el derecho de realizar cualquier modificación a las características más arriba. Las fotografias solo son ilustracion y no son contractuales.